

PANIKK
I
KULISSEN!

OSLO
NYE



Harald Martin

Grethe Wang

Sven Nordwalls

Toralv Maurstad



23g053564

PANIKK I KULISSEN!

Farse av
MICHAEL FRAYN

Oversatt av Johan Fillinger

Regi: TORALV MAURSTAD
Scenografi: HARALD MARTIN
Kostymer: GRETHE WANG
Masker, parykker: SVERRE NORWALLS
Regiassistent: WAYNE MCKNIGHT

I ROLLENE:

Dotty Otley	SIDSEL RYEN
Garry Lejeune	NILS VOGT
Brooke Ashton	KARI-ANN GRØNSUND
Frederick Fellowes	IVAR NØRVE
Belinda Blair	SISSEL SELLÆG
Selsdon Mowbray	LEIF JUSTER
Lloyd Dallas, instruktør	PER THEODOR HAUGEN
Tim, inspisient	SVEN NORDIN
Poppy Morton-Taylor	UNNI EVJEN
Inspisient	Roger Fossum
Suffli	Kari-Laila Thorsen



LEIF JUSTER



PER THEODOR HAUGEN



SISSEL RYEN



SISSEL SELLÆG



IVAR NØRVE



KARI-ANN GRØNSUND



NILS VOGT



UNNI EVJEN



SVEN NORDIN

MICHAEL FRAYN

som har skrevet «Panikk i kulissen» («Noises Off»), begynte sin karriere i 1957 som journalist i den høyt ansette britiske avisen Manchester Guardian. Men før det hadde London-boeren, født i 1933, studert filologi – fransk og russisk – skrevet revytekster til studentteatrets forestillinger. Fra 1962 og i noen år fortsatte han sin journalistiske virksomhet i den ikke mindre respekterte avisen Observer.

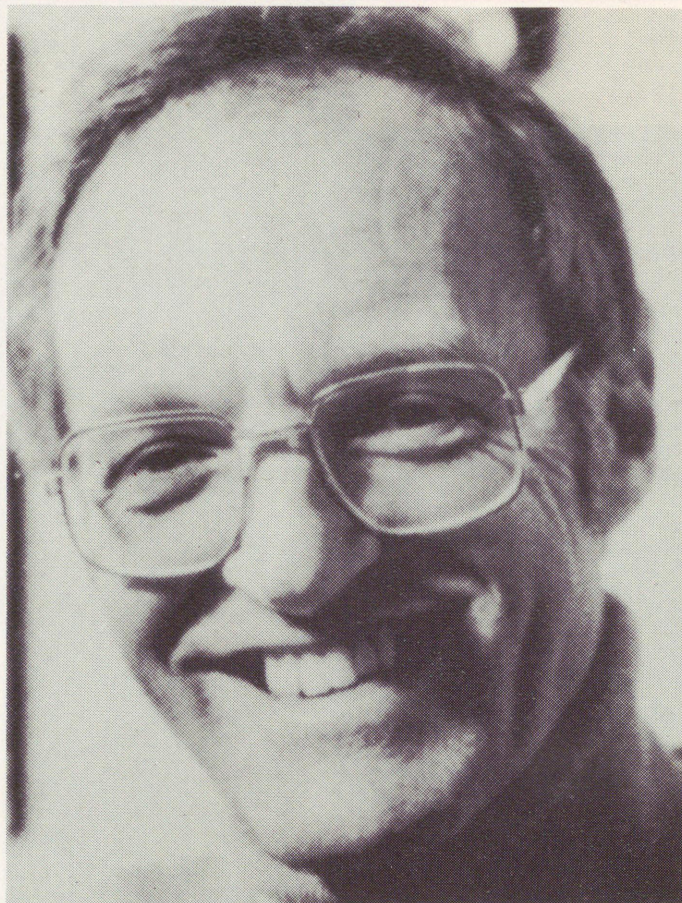
Det var først og fremst insiktsfulle artikler om land som Israel, Japan og Sverige og en artikkelserie om Cuba som skaffet Michael Frayn en trofast leserkrets. Og årene ga ham også anledning til å skrive fem romaner og en mindre bok om filosofi.

HANS AKTIVITET

førte ham over i dramatikernes rekker. Frayn skrev TV-spill for BBC og fikk oppført flere stykker på en rekke av West End-teatrene i London. I 1974 oppnådde han ekstra oppmerksomhet for komedien «Donkey's Years». Han fikk det årets ettertraktede Evening Standards pris for beste stykke i London. Men da hadde han allerede oversatt og bearbeidet flere stykker for National Theatre, bl.a. Tsjekovs «Kirsebærhaven». Hans foreløpige siste oversettelse av den berømte russiske dikteren er «Wild Honey».

«PANIKK I KULISSEN»

som hadde London-premiere i 1982 og som spilles på femte året, slo også til på Broadway. Idéen til farsen hentet Frayn fra egne opplevelser. Han hadde skrevet fire enaktere, den aller siste var helt farsepreget med to personer som aktører. Men forfatteren oppdaget fort at den siste enakteren slett ikke fungerte ettersom en farse ifølge Frayn bør ha minst en tredje person, som oppdager andre personer i kompromitterende situasjoner.



Selv forteller Michael Frayn:

– «En kveld så jeg stykket mitt fra kulissene. Jeg iakttok de to skuespillerne, som vekslet i en masse forskjellige roller. De måtte styrte til og fra scenen for å greie sine raske kostymeskift. Akkurat da tenkte jeg: Hvor fantastisk ville det ikke være å se en farse utspille seg for publikums øyne, men sett fra kulissene».

Selv forklarer Michael Frayn farsens filosofi slik:

– «Jeg tror farsens substans er panikken, når mennesker kommer i vanskeligheter og begynner å lyve mer og mer av redsel for å bli avslørt. Det passer så godt i «Panikk i kulissen», der rollehaverne er redde for å bli oppdaget og gripes av panikk for å miste ansiktet. Noen kritikere har hevdet at stykket handler om det umulige i å skrive dramatik og det er kanskje sant. Men «Panikk i kulissen» er et troverdig bilde av virkeligheten. Hver rolle bedriver et slags rollespill over for omverdenen, og når den trues blir anstrengelsene stadig større og større.

Det finnes naturligvis en filosofi i stykket også, som i alle mine stykker. Men heldigvis har ingen oppdaget den». Sier Michael Frayn.







Hos oss får du bestilt og kjøpt billetter til Oslo Nye Teater og Centralteatret

Tanum, Karl Johan.

Mandag 10-17.
Tirsdag-onsdag-fredag
9-17. Torsdag 9-18.
Lørdag 10-15.
Tlf. 11 02 80/11 06 65.



Teater- sentralen, Youngstorget.

Mandag-fredag 9-15.30.
Torsdag 9-17.
Lørdag stengt.
Tlf. 41 85 60.



Oslo Konserthus, Vika.

Mandag-fredag 12-20.
Lørdag 10-13.
Tlf. 20 93 33,
mandag-fredag etter 15.



Chateau Neuf, Majorstuen.

Mandag-tirsdag 9-16.
Onsdag-lørdag 9-18.30.
Tlf. 69 31 54/60 54 24.



Kleve's, Løkketangen i Sandvika.

Mandag-fredag 9-17.
Torsdag 9-19.
Lørdag 9-14.
Tlf. 54 70 08.



Akershus Amtstidende, Drøbak.

Mandag-fredag 8-17.
Lørdag 10-13.
Tlf. 93 06 60.



Avissentret Bragernes torg Drammen

Tlf. (03) 89 22 80



Grieghallen, Bergen.

Mandag-onsdag 10-16.30.
Torsdag-fredag 10-19.30.
Lørdag 10-13.
Tlf. (05) 31 31 04/
31 09 54 etter 12.



FARSEN

var lenge ansett som mindreverdige dramatiske form – banal, full av usannsynligheter og overdrivelser og med handlingsmønstre, som ikke hørte til virkeligheten. Men i de siste decenniene har farsen fått en slags renessanse både i dens egentlige hjemland Frankrike – og i England, der sansen for bisarr humor har mange nedslagsfelter.

I dag dyrkes farsen med den største selvfølgelighet og entusiasme både på Comédie Française i Paris og The National Theatre i London. Med andre ord: Genren er akseptert ut fra dens egne betingelser.

Romertidens komediedikter

Plautus står som en av fadderne til farsen, han som i stykke etter stykke lar helten sin, den glade, munnrappe slaven slippe fri til allehånde innfall, rammende replikker, som bringer handlingen stadig videre. En viss satire spores i selve typetegningen, og mange menneskelige svakheter avdekkes også, de samme noe forkledt i f.eks. Wodehouses bøker eller i folkekomediens jubel i busken.

Farsen stiller bestemte krav til forfatter og de medvirkende. Handlingen må – tross tilsynelatende urimelige opptrinn – være trukket opp på et strengt logisk plan. Alle enkeltheter må stemme, når den store oppløsningen kommer til slutt. Tempoet må være høyt, entreer og utganger og reaksjoner presise og følge regiskjemaet. Slike detaljer mestrer Labiche, Sardou, Feydeau, Arnold og Bach, Ray Cooney og Michael Frayn.

LATTEREN

Om De kanskje ikke vet det så finns det flere universiteter og institutter, som for ramme alvor studerer latteren... Ikke bare *hvorfor* og *hvordan* den oppstår, men også *når* og de eventuelle *påvirkninger* den har for menneskene og deres omgivelser.

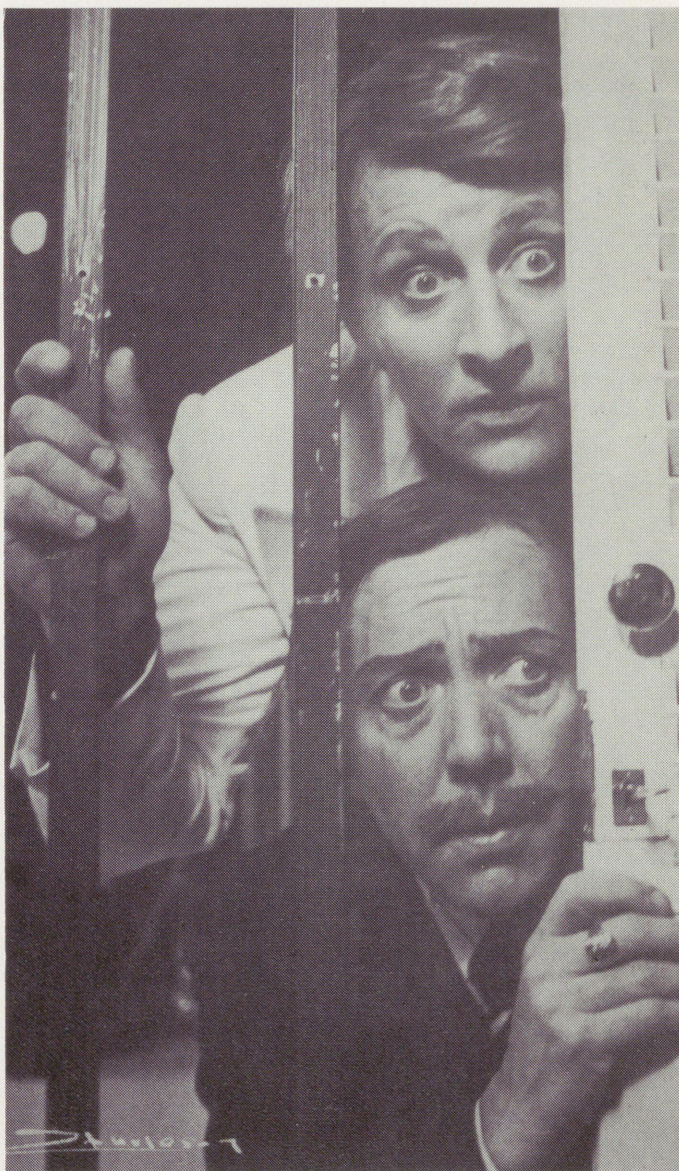
Profesjonelle «moro-menn» i USA f.eks. har trukket mange erfaringer av resultatene fra slike undersøkelser. De planlegger og prøver sine vitser og historier med universitetslærere som objekter før de møter det store publikum.

Stort sett tror de fleste av oss at vi ler best og hjerteligst av et overraskende poeng. Men det er tvertom – det er de ventede poenger vi synes er morsomt. Hevder latter-forskerne ved universitetet i Tennessee.

De innspilte og gjengav et antall forsøk med vitser, men avbrøt like før selve poenget kom, og så var det opp til forsøkspersonene å angi det. De fikk også anledning til å gradere vitsene etter en spesiell skala og av den fremgikk det at de morsomste var de der man ante poenget...

I Montreal i Canada stilte man spørsmålet slik: Hvordan er en vits laget slik at vi ler av den? Svar: den bør i første del inneholde en tvetydighet, en åpenbar motsigelse, en inkonsekvens. Poenget er senere tvetydighetens oppløsning...

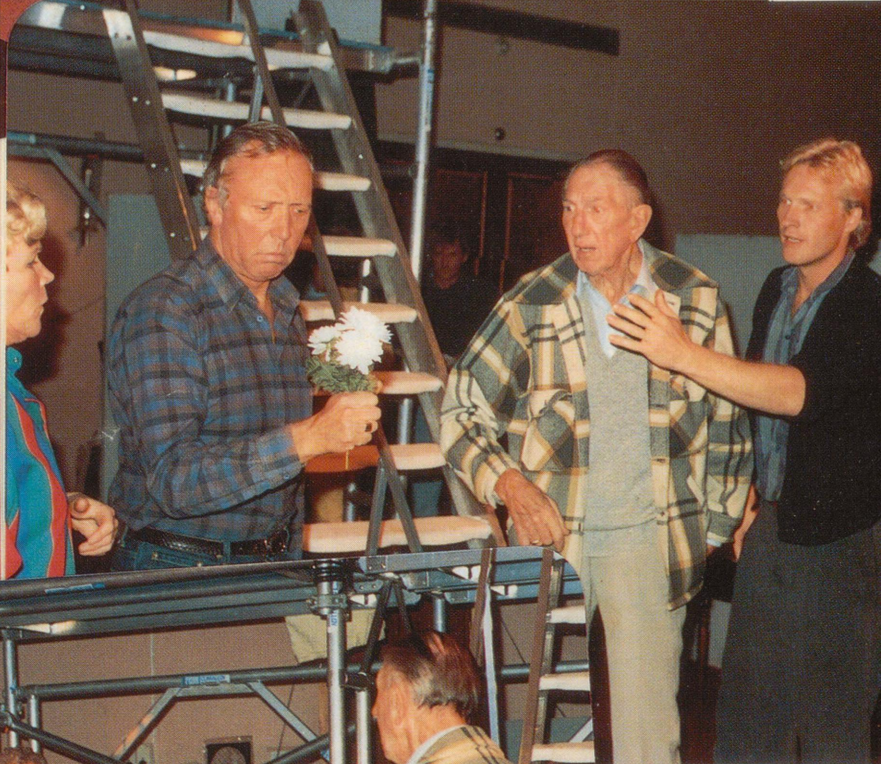
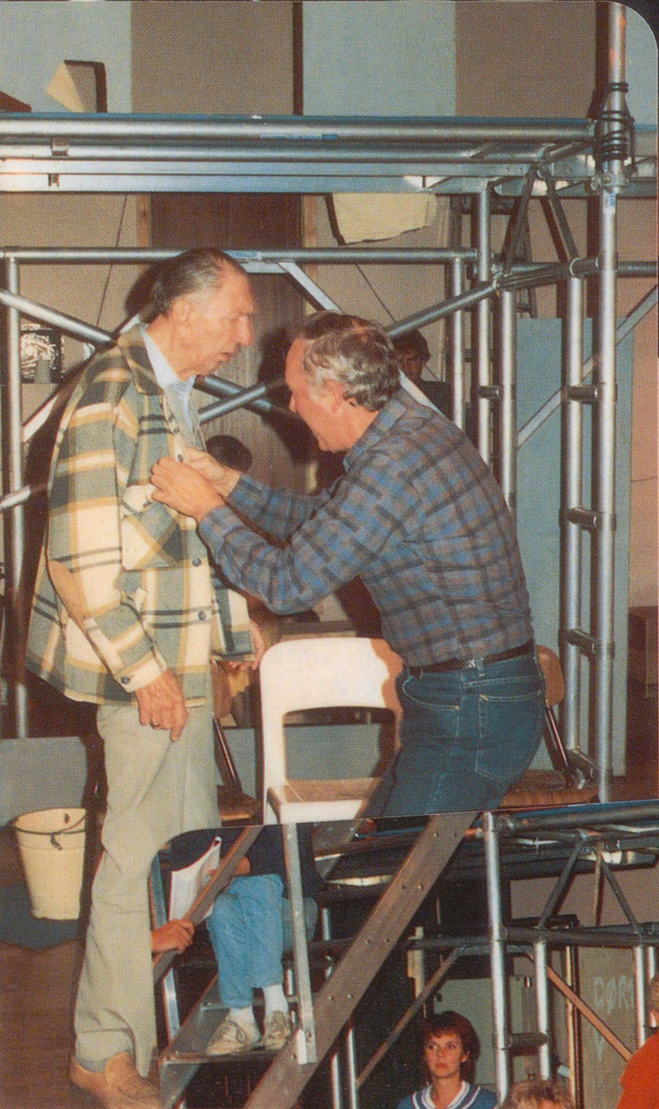
Hvordan man enn snur og vender på konstallasjonene er det tydelig at man er kommet et skritt på veien med *datamaskiner*, som er istand til å produsere serier av vitser og skjemt... og latter.



Fra «TO FRUER I EN SMEKK» på Oslo Nye
Per Theodor Haugen og Ivar Nørve



Fra prøvene



«USP-SUSP»

Nytt norsk stykke på Centralteatret

Etter «Forestillingen om Gud» blir det urpremiere på Margaret Johansens komedie «USP-SUSP», en sylkvass satire over det mannsdominerte reklamemiljøet og menns bruk av kvinner i reklamen. Dette miljøet er Margaret Johansen fortrolig med, hun kjenner det etter mange års arbeid i et reklamebyrå.

Det er Kirsten Sørli som har regien og i rollene møter vi Eli-Anne Linnestad, Minken Fosheim, Bente Børsum, Pia Borgli, Inger Teien, Terje Strømdahl, Per Chr. Ellefsen, Trond Lie, Per Lillo-Stenberg, Gard Øyen, Pelle Christensen d.e. Scenografien sørger Per Fjeld for og Trude Bergh lager alle kostymene.

DUKKETEATRET PÅ FROGNER

«SPEILTROLLET»

Nytt dukkespill av Else Færden Bringsværd

«Dukketeatret gjør en utmerket innsats. De har laget fine figurer og en spennende scenografi... Det dyktige ensemblet gjør maksimalt ut av stykket med figurene, stemmene. Deres fremstilling av stedet der Speiltrollet holder til, er imponerende...» skrev bl.a. VG om høstens nye forestilling på DUKKETEATRET.

«SPEILTROLLET» er skrevet av Else Færden Bringsværd og handler om de to gråspurvne Kalle og Trille, som finner sin park. Her skal de lage redet sitt, her skal de bli lykkelige. Parken er vakker med trær, busker og en glitrende dam. Men i den glitrende dammen gjemmer «Speiltrollet» seg. Ved hjelp av sine tjenere lurert det Kalle til å fornekte seg selv. Kalle vil ikke lenger være den gråspurven han er. Han vil bli stor, sterk og vakker. Kalle selger seg selv til Speiltrollet og han blir «Store Fugl». Trille lar seg ikke imponere av Store Fugl. Hun vil ha tilbake Kalle, og hun tar opp kampen mot Speiltrollet.

Det er Kjersti Gjermeten som har ansvaret for oppsetningen og medvirkende er Ragnhild Wang, Anne Lise Ruud, Stein Kiran, Per Skjølsvik og Knut Wiulsrød.

NILS VOGT

er ny i ensemblet på Oslo Nye Teater. Han gikk ut fra Statens Teaterskole i 1974 og startet karrièren på det nyopprettede Teatret Vårt i Molde. Senere har Nils Vogt vært knyttet til Rogaland Teater og Den Nationale Scene. Han har hatt mange forskjellige roller i årenes løp, men har gjort seg særlig bemerket i det komiske rollefag.

«SPILLET OM PERLEN»

– Eventyrfabelen for alle barn

– «Kanskje står man her overfor et av de skuespill for barn, som kan bli en gjenganger på så mange teatre rundt om i vårt land... fasinerende forestilling», skrev Arbeiderbladet bl.a. om teatrets nye norske barneforestilling, Terje Eriksens «SPILLET OM PERLEN» i Wenche Medbøes regi, med Arne Nordheims musikk, Hans Petter Harboes scenografi, Rocco Petruzzis kostymer og masker. Og i rollene: Sossen Krogh, Beate Eriksen, Marit Syversen, Helge Reiss, Karl Sundby og Sigurd Bothner.

– «Med en forbløffende tro på fantasiens vårløsning kaster Terje Eriksen og Wenche Medbøe seg ut i barneteatrets vanskelige kunst.... Morsomt uten å være dumt. Man behøver ikke å være barn for å gjemme det i sin erindring, mente Aftenposten om den vellykkede oppførelsen. Morgenbladet: – En oppsetning som taler barnas språk mer enn noen annen barneoppsetning vi har sett i høst. Osv. osv.

Med andre ord: Pressen og alle de unge tilskuerne jubler av begeistring og fyller teatret ettermiddag etter ettermiddag.

Her er det muligheter for å ta med ungene på noe spennende og morsomt, poetisk og charmerende. Enten de kommer i følge med mor og far, søsken, besteforeldre eller snille onkler og tanter opplever de en eventyr-forestilling utenom det vanlige.

OSLO NYE TEATERS PERSONALE

ADMINISTRASJON:

Teatersjef
Intendant
Økonomidirektør:
Sekretær:
Lønningskass.:
Bokholder:
Salgssjef:
Salgssekretær:

Arkivar:
Dramaturg:

INSTRUKTØR:

Kirsten Sørli

SKUESPILLERE:

Bente Børsum
Kjersti Døvingen (Perm.)
Beate Eriksen
Unni Evjen
Minken Fosheim
Kari-Ann Grønsund
Bentine Holm
Kjersti Holmen (Perm.)
Eli-Anne Linnestad
Sidsel Ryen
Aud Schønemann (Perm.)
Sissel Sellæg
Marit Syversen
Ingrid Vollan
Per. Chr. Ellefsen

MUSIKK:

Leder:
Konsulent:
Finn Eriksen
Karl Johan Helgesen
Leif Osen
Bjørn Jacobsen
Jan Henry Thoresen

TEKNISK ADMINISTRASJON:

Teknisk sjef:
Produksjonssjef:
Produksjonssekretær:

INSPISIENTER:

1. inspisient:
Tom Andersen
John Ellefsen

LYD:

SUFFLØRER:
Birgitta Bjørnstad
Kari-Laila Thorsen

REKVISITØRER:

Karina Buchanan
Tone Bøhle
Aksel Mohn
Laila Hauge (attributtmaker)

PÅKLEDERE:

Leder:
Inger-Marie Christensen
Marianne Forsberg

PARYKKMAKERI/FRISØRER/SMINKØRER:

Leder:
Marie Therese Cappello
Birgit Haugå
Mikkel Stølen

MALERSAL:

Leder:
Knut O. Solem
Bjørn Thomassen

SNEKKERVERKSTED:

Leder:
Evy Holand
Birger Thurn-Paulsen

SYSTUE:

Kostymesjef:
Leder:
Trude Bergh
Eva Danielsen
Solveig Høst
Birgit Johannessen
Sølvi Aarve

Per Theodor Haugen
Arne Christiansen
Inger Lise Bruu Heger
Marit Larsen
Reidun Asbjørnsen
Svanhild Kjærvik
Arne Dahl
Marit Nordli
Anne Winger
Odd Andersen
Esther Reiss

Oddbj. Hesjevoll (Perm.)
Knut M. Hansson
Sverre Holm
Trond Lie
Sven Nordin
Ivar Nørve
Helge Reiss
Finn Schau
Per Lillo-Stenberg
Terje Strømdahl
Karl Sundby
Nils Vogt
Ulf Wengård
Gard Øyen
Arne Aas (Perm.)

Roy Hellvin
Magne Amdahl

Per Horn
Harald Martin
Jacek Juniszewski

Bjarne Stensrud

Roger Fossum
Erling Jørgensen

Didi Stig

Liv Christensen

Sverre Norwalls

Kati Sjøgren

Knud Stern Møller

Hilde Dehli

Helge Paltiel

Espen Østigaard

Grethe Wang
Lise Fjeld Sannes

LYSAVDELINGEN:

Lysmestere:

John-Henning Brekkli
Harald Haugen
Sverre Odd Horge
Espen Kreim

SCENEAVDELINGEN:

Overscenemester:
Scenemestere:

Carlos Bråten
Morten Arde
Jørgen Damskau
Trond Engebretsen
Dariusz Golofit
Bogdan Kolakowski
Willy Kreim
Edwin Lyberg

BILLETTLUKE:

Leder:
Odd Terje Lyngen
Agnes Korsen
Ida Molvik-Hansen
Grete Sjaastad

GARDEROBE:

Leder:
Ebba Eikestad
Gerd Nygaard
Therese Olsen
Agnes Ruud
Turid Sørensen

RESEPSJON:

Kjersti Bernardi
Kari Midtsjø

KANTINE:

Leder:
May Nystuen
Elisabeth Odde
Unni Larsen

RENGJØRING:

Leder:
Deva Bozic
Solveig Bredesen
Helena Nesterow

VAKTMESTER:

BUD:

CENTRALTEATRET:

Lysmestere:

Scenemestere:

Sceneteknikere:

Rekvisitør:
Garderobe: Leder:
Ida Nygaard
Liv Sørum
Vera Åsatun
Påkleder:
Bill.kasserer:
Rengjøring:

DUKKETEATRET:

Dukkespillere:
Kjersti Germeten
Anne-Lise Ruud
Ragnhild Wang
Teknisk ansvarlig:
Rengjøring:

CHAT NOIR:

Scenemester:
Scenearbeider:
Lysmester:

Tore Heldal
Valter Nilsen

Finn Lewin
Bjørn Bergseth
Øivind Svarstad

Astrid Hoel

Ellen Horne

Tone Arde

Marie Selnæs

Björg Iversen
Dubravka Peric
Jack Christiansen
Anita Christensen

Mari Alvim
David Siebert
Trond Sætre
John-Erik Jensen
Paul J. Valderhaug
Svein André Eriksen
Morten Andersen
Ingrid Aas
Mona Paley

Liselotte Egeberg
Carine Østerdahl
Anne Stabell
Ulla Aakre
Ingrid Berg
Magnhild Christensen

Stein Kiran
Knut Wiulsrød

Lars Rambøl
Reidun Melbye

Lasse Arde
Lars Petter Heinrichs
Nils Magne Kjus

Følg med til aller siste akt på Grand Hotel

Hvorfor gå hjem allerede? Kvelden er jo ennå ung. Teaterforestillingen har sikkert stemt ditt sinn til munterhet og gitt mersmak på nye opplevelser.

La derfor ferden gå til et av Grand Hotels spennende serveringssteder.

Som for eksempel:

Limelight Bar

Her er miljøet hentet fra de skrå bredder, og betjeningen er kjent for sin evne til å trylle frem de mest velsmakende forfriskninger.

Åpent kl. 15.00–24.00. Lørdag kl. 16.30–24.00.

Søndag stengt.

Grand Grill

Stedet for et utsøkt måltid i fredelige omgivelser. Samtalen går uforstyrret på "Grillen", ingen musikk, og god avstand mellom bordene.

Spesialiteten er velsmakende grillretter tilberedt på åpen trekull-grill.

Åpent kl. 12.00–24.00. Lørdag kl. 17.00–24.00.

Søndag stengt. Lunsj mandag–fredag kl. 12.00–14.30.



**GRAND HOTEL**
KARL JOHANS GATE 31, TLF. (02) 42 93 90.